

Thank you for purchasing this fine window treatment proudly constructed by us. Your shade has been customized to your personal specifications with the highest standards of quality and craftsmanship. We have confidence that it will provide you with many years of beauty and easy maintenance. Enjoy!

Follow the easy step-by-step instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springwindowfashions.com. We will be glad to help you. Again, we appreciate that you have chosen us to enhance the design and look of your home.

Gracias por adquirir este fino tratamiento de ventana orgullosamente fabricado para usted. Su persiana ha sido hecha a la medida del cliente según sus especificaciones personales con los más altos estándares de calidad y trabajo artesanal. Nosotros tenemos la confianza que le proveerá muchos años de belleza y fácil mantenimiento. ¡Disfrútelas!

Siga las fáciles instrucciones "paso a paso" para instalar su persiana. Si necesita ayuda adicional, favor de proceder con toda libertad llamando al Centro de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-221-6352 o enviando un correo electrónico a windowfashions@springwindowfashions.com. Estaremos muy dispuestos para ayudarlo. Nuevamente, nosotros apreciamos que nos haya escogido para mejorar el diseño y la apariencia de su hogar.

Merci d'avoir acheté ce superbe traitement de fenêtre que nous sommes fiers d'avoir exécuté pour vous. Votre store a été fait sur mesure selon votre propre cahier des charges dans un souci d'excellence et de la plus haute technicité. Nous ne doutons pas qu'il vous offrira des années de beauté et d'entretien facile. Profitez-en bien !

Pour installer votre store, veuillez suivre les instructions détaillées. Si vous avez des questions n'hésitez pas à prendre contact avec notre Centre de service après-vente en téléphonant au 1-800-221-6352 ou par courrier électronique au windowfashions@springwindowfashions.com. Nous vous aiderons avec plaisir. Encore une fois, nous vous remercions de nous avoir choisi pour améliorer et embellir votre intérieur.

How to Install

Inside-/Ceiling- or Outside-mount Motorized Cellular, Pleated or Roman Shade

CÓMO INSTALAR Persiana celular, plisada o romana motorizada para montaje interno/en techo o externo

COMMENT INSTALLER Store cellulaire, plissé ou romain motorisé à montage intérieur/au plafond ou extérieur

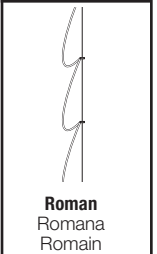
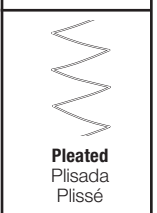
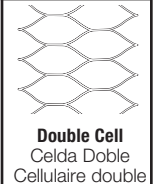
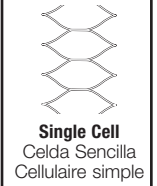
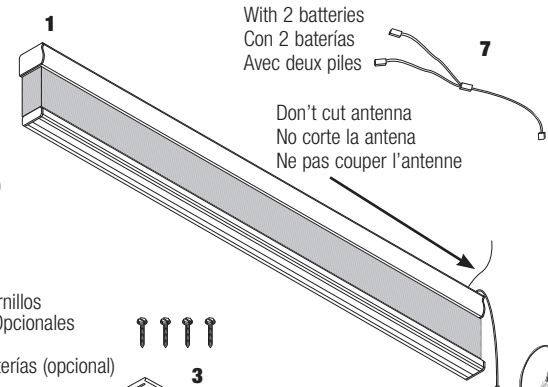
1

Everything needed to install your shade

Todo lo necesario para instalar su persiana.

Tout le nécessaire pour installer votre store

- 1 Shade
- 2 Battery
- 3 Brackets/Screws
- 4 Battery Clips/Screws
- 5 Optional Extension Brackets
- 6 8 AA Batteries (optional)
- 7 Dual Battery Connector

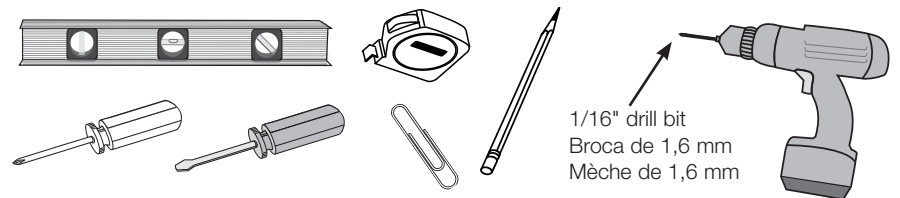


- 1 Persianiana
- 2 Batería
- 3 Soportes/Tornillos
- 4 Sujetador de Batería/Tornillos
- 5 Soportes de Extensión Opcionales
- 6 8 baterías AA (opcional)
- 7 Conector doble para baterías (opcional)

Bracket Chart (items 3, 4, 8 & 10) Tabla de Soportes Tableau des supports	
Ordered Width Ancho ordenado Largeur commandée	Bracket Qty. Cantidad de soportes Quantité de boîtier
Up to 42" • Hasta 106,7 cm • Jusqu'à 106,7 cm	2
42 1/16" to 72" • 106,8 cm hasta 182,9 cm • 106,8 cm jusqu'à 182,9 cm	3
72 1/16" to 102" • 183 cm hasta 259,1 cm • 183 cm jusqu'à 259,1 cm	4
102 1/16" to 132" • 259,2 cm hasta 335,3 cm • 259,2 cm jusqu'à 335,3 cm	5
132 1/16" to 144" • 335,4 cm hasta 365,9 cm • 335,4 cm jusqu'à 365,9 cm	6

>300" will have 2 batteries. >7,62 m tendrá 2 baterías. Les stores > 7,62 m ont deux piles.

Tools Needed • Herramientas necesarias • Outils nécessaires



2

Determine inside/ceiling or outside mount

Determine el montaje interior/de cielo o exterior
Choisir la pose intérieure/au plafond ou extérieure

3

Place shade in desired location, mark corners

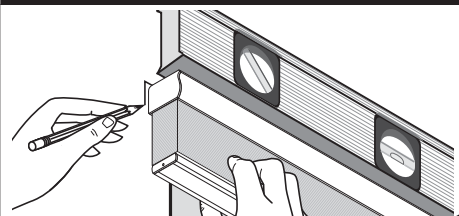
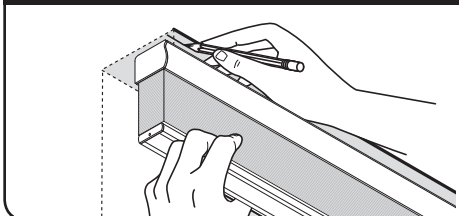
Placer le store dans l'emplacement souhaité, marquer les coins
Coloque la persiana en la ubicación deseada, marque las esquinas

Inside/Ceiling Mount

Outside Mount

Montaje de Techo/Interior • Pose intérieure/au plafond

Montaje Exterior • Pose extérieure



4

Measure in from both ends and mark

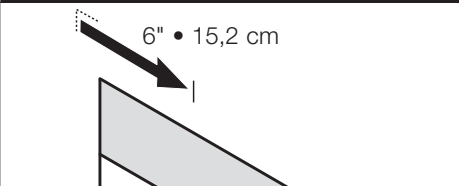
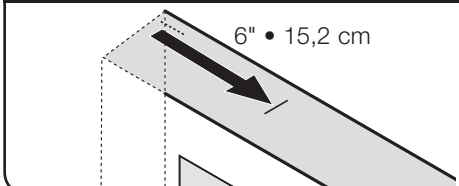
Mida desde los dos extremos y marque
Mesurer à partir de chacune des extrémités et marquer

Inside/Ceiling Mount

Outside Mount

Montaje de Techo/Interior • Pose intérieure/au plafond

Montaje Exterior • Pose extérieure



5

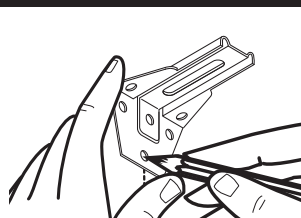
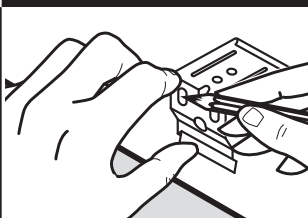
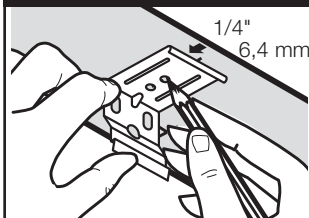
Mark screw locations; center additional brackets, if applicable

Marque la ubicación de los tornillos; centre los soportes adicionales, si es aplicable
Marquer l'emplacement des vis ; centrer les supports supplémentaires, le cas échéant

Inside/Ceiling Mount
Montaje de Techo/Interior
Pose intérieure/au plafond

Outside Mount
Montaje Exterior
Pose extérieure

Optional Extension Bracket
Soporte de Extensión Opcional
Rallonge (en option)



1/4" to front of bracket for flush mount
6,4 mm desde el frente del soporte
para un montaje a ras
6,4 mm jusqu'à l'avant du support
pour montage encastré

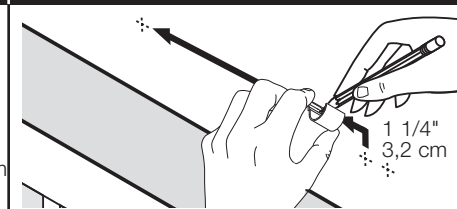
6

Mark battery clip locations

Marque la ubicación de los sujetadores de batería
Marquer l'emplacement des pinces de pile

Inside/Ceiling Mount
Montaje de Techo/Interior • Pose intérieure/au plafond

Outside Mount
Montaje Exterior • Pose extérieure



On right end of window, hold battery clip 1 3/8" behind and 2" to the left of the rear screw location and mark.
Measure left approximately 12" and make a second mark.

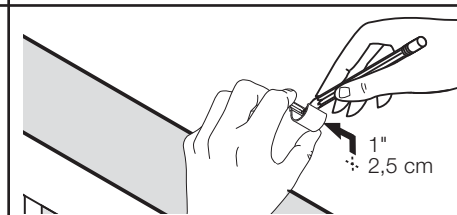
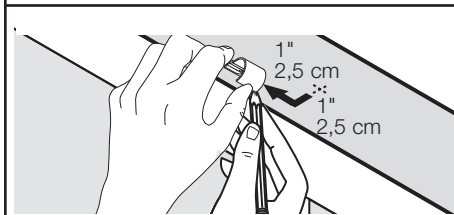
En el extremo derecho de la ventana, sostenga el sujetador de la batería 3,5 cm por detrás y 5,1 cm a la izquierda de la ubicación del tornillo trasero y marque.
Mida aproximadamente 30 cm a la izquierda y haga una segunda marca.

À l'extrémité droite de la fenêtre, tenir la pince de pile à 3,5 cm derrière et 5,1 cm à gauche de l'emplacement de la vis arrière et marquer. Mesurer vers la gauche jusqu'à environ 30 cm et faire une deuxième marque.

On right end of window, hold battery clip 1 1/4" above and to the left of the left screw location and mark.
Measure left approximately 12" and make a second mark.

En el extremo derecho de la ventana, sostenga el sujetador de la batería 3,2 cm por arriba y a la izquierda de la ubicación del tornillo izquierdo y marque. Mida aproximadamente 30 cm a la izquierda y haga una segunda marca.

À l'extrémité droite de la fenêtre, tenir la pince de pile à 3,2 cm au-dessus et à gauche de l'emplacement de la vis gauche et marquer. Mesurer vers la gauche jusqu'à environ 30 cm et faire une deuxième marque.



For a second reloadable battery wand, mount the second set of clips 1" back and 1" to the left of the first clip location.

Para una segunda varilla de batería recargable, instale el segundo conjunto de sujetadores 2,5 cm atrás y 2,5 cm hacia la izquierda de la ubicación del primer sujetador.

Pour une seconde baguette de piles rechargeables, monter le second jeu de pinces de 1 po à l'arrière, et 1 po à la gauche de la position de la première pince.

For a second reloadable battery wand, mount the second set of clips 1" above and 1" to the left of the first clip location.

Para una segunda varilla de batería recargable, instale el segundo conjunto de sujetadores 2,5 cm arriba y 2,5 cm hacia la izquierda de la ubicación del primer sujetador.

Pour une seconde baguette de piles rechargeables, monter le second jeu de pinces de 1 po au-dessus, et 1 po à la gauche de la position de la première pince.

7

Drill holes, screw brackets/clips into place

Taladre los agujeros, atornille los soportes/sujetadores en su lugar
Perçer les trous et visser les supports/pinces en place

Inside/Ceiling Mount Montaje de Techo/Interior • Pose intérieure/au plafond		Outside Mount Montaje Exterior • Pose extérieure	
Optional Extension Bracket Soporte de Extensión Opcional • Rallonge (en option)			
Optional Extension Bracket: Assemble Brackets Soporte de extensión opcional: Ensamble los soportes • Support de projection en option : Assembler les supports			
<p>Attach headrail brackets to extension brackets using screws and nuts.</p> <p>Conecte los soportes del cabezal con los soportes de extensión utilizando tornillos y tuercas.</p> <p>Fixer les supports de boîtier aux rallonges à l'aide des vis et des écrous.</p>			

8

Mount shade, load batteries and connect battery

Instale la persiana, cargue las baterías y conecte la batería.
Installer le store, charger les piles et relier les piles.

Inside/Ceiling Mount Montaje de Techo/Interior Pose intérieure/au plafond	Outside Mount Montaje Exterior Pose extérieure	Optional Extension Bracket Soporte de Extensión Opcional Rallonge (en option)
Connect Battery Wires Conecte los alambres de la batería • Connecter les files de la pile		



Operating your shade

Operando su persiana

Fonctionnement du store

Single Channel Controller Control remoto de un solo canal Télécommande monocanal	Multi Channel Controller Control remoto de canales múltiples Télécommande multicanaux	Back Atrás Arrière	Wall Switch Interruptor de pared Interrupteur mural
<p>Up Arriba (vers le haut)</p> <p>Down Abajo (vers le bas)</p> <p>Stop Pare Stop</p> <p>Front • Frente • Avant</p>	<p>Channel selector Selector de canales Selecteur de canaux</p> <p>Lights indicate selected channel Luces indican el canal seleccionado Les voyants lumineux indiquent le canal sélectionné</p> <p>Front • Frente • Avant</p>	<p>Program button Botón de programa Bouton de programmation</p> <p>Back Atrás Arrière</p>	<p>Program button in wall Botón de Programa en la pared Bouton de programmation sur le mur</p> <p>Wall Switch Interruptor de pared Interrupteur mural</p>

Additional instructions included in packaging.

Instrucciones adicionales incluidas en el empaque.

Instructions supplémentaires incluses dans l'emballage.

For your convenience, your motorized shade has been pre-programmed using the enclosed controller labeled "PRIMARY CONTROL." This PRIMARY controller is necessary to program additional controls, if ordered, and to reprogram your shade in the event it fails to operate using a secondary controller. To use program button, use a fine point, such as a paper clip or pencil.

IMPORTANT: If you've ordered a multi-channel controller with your shade(s), it has been pre-programmed to operate your shade(s) using channel five (all lights lit up on the controller). If it is your PRIMARY controller, channel five must be selected for any programming functions until other channel(s) have been assigned.

Para su conveniencia su persiana motorizada ha sido pre-programada utilizando el control remoto que se incluye y que está rotulado en la parte de atrás "Control Primario". Este CONTROL REMOTO PRIMARIO es necesario para programar controles remotos adicionales, si se ordenan, y para reprogramar su persiana en el caso que esta falle de operar utilizando un control remoto secundario. Para usar el botón de programa en la parte de atrás del control remoto, utilice una punta fina, como un clip sujetador de papel o un lápiz.

IMPORTANT: Si usted ha ordenado un control remoto multi-canal con su(s) persiana(s), este ha sido pre-programado para operar su(s) persiana(s) utilizando el canal cinco (todas las luces se encienden en el control remoto). Si este es su CONTROL REMOTO PRIMARIO, el canal cinco debe ser seleccionado para cualquier función de programación hasta que otros canales hayan sido asignados.

Pour plus de commodité, le store motorisé a été préprogrammé en utilisant la télécommande incluse portant au dos l'étiquette « COMMANDE PRINCIPALE ». Cette COMMANDE PRINCIPALE est nécessaire pour programmer des télécommandes additionnelles, si elles ont été commandées, et pour reprogrammer le store au cas où celui-ci ne fonctionnerait pas en utilisant une deuxième télécommande. Pour utiliser le bouton de programmation au dos de la télécommande, utiliser un objet pointu comme un trombone ou la mine d'un crayon.

IMPORTANT : Si une télécommande multicanaux a été commandée avec le(s) store(s), elle a été préprogrammée pour faire fonctionner le(s) store(s) sur le canal cinq (tous les voyants lumineux s'allument sur la télécommande). S'il s'agit de la COMMANDE PRINCIPALE, le canal cinq doit être sélectionné quelle que soit la fonction de programmation jusqu'à ce qu'un autre canal ait été désigné.

Time-out Mode: Shade will stop working temporarily after being used multiple times to avoid battery drain.

Modo de Apagado Automático: El Control remoto parará de trabajar temporalmente después de haber sido utilizado múltiples veces para evitar que se gaste la batería.

Mode de délai d'attente : La télécommande cesse de fonctionner temporairement après une utilisation multiple pour éviter de décharger la pile.

The following programming options will effect all shade(s) with a connected battery. To prevent unintended programming, ensure all shades are disconnected from battery except the shade(s) being programmed.

Las siguientes opciones de programación afectarán a todas las persianas que tienen una batería conectada. Para prevenir una programación desintencionada, asegúrese que todas las persianas tienen desconectadas las baterías excepto la(s) persiana(s) que está siendo programada.

Les options de programmation suivantes affectent tous les stores dont la pile est connectée. Pour éviter une programmation involontaire, s'assurer que tous les stores soient déconnectés de la pile à l'exception du/des store(s) en cours de programmation.



Adding or disabling a controller

Agregando o deshabilitando un control remoto

Ajouter ou désactiver une télécommande

Adding: 1) Using PRIMARY CONTROLLER, press and hold program button until shade jogs. **2)** Using new (secondary) controller, press and hold program button until shade jogs. New controller is now ready to operate shade(s).

Disabling: 1) Starting with the controller you wish to keep, press and hold program button until shade jogs. **2)** Using controller you wish to disable, press and hold program button until shade jogs. The controller is now disabled.

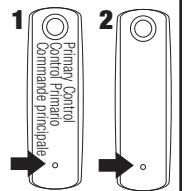
Agregando: 1) Usando el CONTROL REMOTO PRIMARIO, presione y sostenga el botón de programa hasta que la persiana se mueva. **2)** Usando el nuevo (secundario) control remoto, presione y sostenga el botón de programa hasta que la persiana se mueva. Ahora el nuevo control remoto está listo para operar la(s) persiana(s).

Deshabilitando: 1) Comenzando con el control remoto que usted quiere mantener, presione y sostenga el botón de programa hasta que la persiana se mueva. **2)** Usando el control remoto que usted desea deshabilitar, presione y sostenga el botón de programa hasta que la persiana se mueva. Ahora el control remoto está deshabilitado.

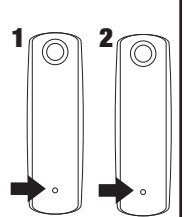
Ajout : 1) En utilisant la COMMANDE PRINCIPALE, maintenir appuyé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute. **2)** En utilisant une nouvelle (deuxième) télécommande, maintenir appuyé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute. La nouvelle télécommande est maintenant prête à faire fonctionner le(s) store(s).

Désactivation : 1) En commençant par la télécommande qui sera conservée, maintenir appuyé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute. **2)** En utilisant la télécommande devant être désactivée, maintenir appuyé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute. La télécommande est maintenant désactivée.

Add • Agregue • Ajout



Keep
Mantenga
Conserver



Disable
Deshabilite
Désactivation



Multi-channel controller: assigning or disabling channels

Control remoto multi-canal: asignando o deshabilitando canales

Télécommande multicanaux : Désignation ou désactivation des canaux

Ensure all shades are unplugged except shade(s) being programmed.

Assigning a channel: 1) Press the channel selector button to select channel five (all lights lit up on the controller) or previously assigned channel. **2)** Press and hold program button until shade jogs. **3)** Press the channel selector button until desired channel light is lit — single lights 1–4. **4)** Press and hold program button until shade jogs. Channel is now added and can be used to operate shade.

Disabling a channel: 1) Press the channel selector button to select the channel you wish to keep. **2)** Press and hold program button until shade jogs. **3)** Press the channel selector button to select the channel you wish to disable. **4)** Press and hold program button until shade jogs. Channel is now disabled.

Asegúrese que todas las persianas estén desconectadas excepto la(s) persiana(s) que están siendo programadas.

Asignando un canal: 1) Presione el botón selector de canal para seleccionar el canal cinco (todas las luces se encienden en el control remoto) o el canal asignado previamente. **2)** Presione y sostenga el botón de programa hasta que la persiana se mueva. **3)** Presione el botón selector de canales hasta que se encienda la luz particular del canal 1–4 deseado. **4)** Presione y sostenga el botón de programa hasta que la persiana se mueva. Ahora el canal ha sido agregado y puede ser usado para operar la persiana.

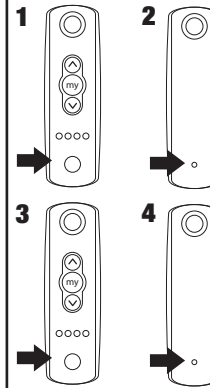
Deshabilitando un canal: 1) Presione el botón selector de canales para seleccionar el canal que usted desea mantener. **2)** Presione y sostenga el botón de programa hasta que la persiana se mueva. **3)** Presione el botón selector de canales para seleccionar el canal que usted desea deshabilitar. **4)** Presione y sostenga el botón de programa hasta que la persiana se mueva. El canal está ahora deshabilitado.

S'assurer que tous les stores soient débranchés à l'exception du/des store(s) en cours de programmation.

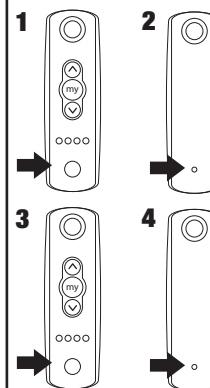
Désignation d'un canal : 1) Appuyer sur le bouton de sélection des canaux pour sélectionner le canal cinq (tous les voyants lumineux s'allument sur la télécommande) ou sur le canal précédemment désigné. **2)** Maintenir appuyé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute. **3)** Appuyer sur le bouton de sélection des canaux jusqu'à ce que le voyant lumineux du canal souhaité s'allume : voyants lumineux uniques 1-4. **4)** Maintenir appuyé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute. Le canal a maintenant été ajouté et peut être utilisé pour faire fonctionner le store.

Désactivation d'un canal : 1) Appuyer sur le bouton de sélection des canaux pour sélectionner le canal à conserver. **2)** Maintenir appuyé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute. **3)** Appuyer sur le bouton de sélection des canaux pour sélectionner le canal à désactiver. **4)** Maintenir appuyé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute. Le canal est maintenant désactivé.

Assigning
Asignando • Désignation



Disable
Deshabilite • Désactivation



Setting or disabling an intermediate position

Asignando o deshabilitando una posición intermedia

Réglage ou désactivation d'une position intermédiaire

Ensure all shades are unplugged except shade(s) being programmed.

Setting an intermediate position: 1) Press the Up or Down button until the shade is at desired location. **2)** Press My button to stop. **3)** Press and hold My button until shade jogs. Intermediate position is now set. Use My button to adjust shade to this setting. **Note: When using My button to get to the intermediate position while shade is moving, press My button twice.**

Disabling an intermediated position: 1) Press My button to activate shade to Intermediate Position. **2)** Press and hold My button until shade jogs (may be up to five seconds).

Asegúrese que todas las persianas estén desconectadas excepto la(s) persiana(s) que están siendo programadas.

Estableciendo una posición intermedia: 1) Presione los botones de Arriba (Up) o Abajo (Down) hasta que la persiana esté en la posición deseada. **2)** Presione mi botón (My button) para parar. **3)** Presione mi botón (My button) para ajustar la persiana a esta posición definida. **Nota: Cuando use mi botón (My button) para llegar a la posición intermedia mientras la persiana se está moviendo, presione mi botón (My button) dos veces.**

Deshabilitando una posición intermedia: 1) Presione mi botón (My button) para activar la persiana a la posición intermedia. **2)** Presione y sostenga mi botón (My button) hasta que la persiana se mueva, puede ser hasta 5 segundos.

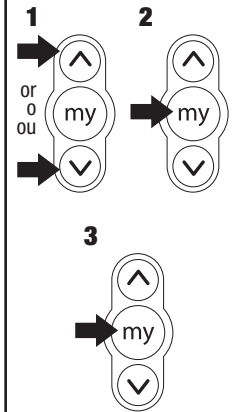
S'assurer que tous les stores soient débranchés à l'exception du/des store(s) en cours de programmation.

Réglage d'une position intermédiaire : 1) Appuyer sur le bouton Up (vers le haut) ou Down (vers le bas) jusqu'à ce que le store se trouve dans la position souhaitée. **2)** Appuyer sur le bouton My (à moi) pour arrêter. **3)** Maintenir appuyé le bouton My jusqu'à ce que le store tressaute. La position intermédiaire est maintenant réglée. Utiliser le bouton My pour régler le store sur ce réglage.

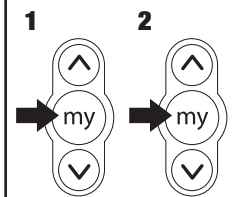
NOTA : En utilisant le bouton My pour arriver à la position intermédiaire pendant que le store se déplace, appuyer deux fois sur le bouton.

Désactivation d'une position intermédiaire : 1) Appuyer sur le bouton My pour désactiver le store sur Position intermédiaire. **2)** Maintenir appuyé le bouton My jusqu'à ce que le store tressaute, (jusqu'à 5 secondes).

Setting
Asignando • Réglage



Deleting
Borrando • Effacer





Re-adjusting upper and lower shade limits

Reajustando los límites Superior e Inferior de la Persiana

Nouveau réglage de la limite supérieure et de la limite inférieure du store

Note: For proper function, shade should be set slightly above resting on a sill for lower limit and slightly below maximum height for upper limit.

1) Press the Up or Down button on the controller. Shade will travel to pre-set upper or lower limit. **2)** Press and hold both Up and Down buttons simultaneously until shade jogs. **3)** Press and hold Up or Down button to adjust shade to new limit. **4)** Press and hold My button until shade jogs.

Nota: Para aumentar la vida de la batería, la persiana debe tener una posición definida para estar descansando ligeramente por arriba de un alféizar para el límite inferior y ligeramente por debajo de la altura máxima para el límite superior.

1) Presione el botón Arriba (Up) o Abajo (Down) en el control remoto. La persiana se moverá hacia el límite superior o inferior pre-establecido. **2)** Presione y sostenga ambos botones de Arriba (Up) y Abajo (Down) simultáneamente hasta que la persiana se mueva. **3)** Presione y sostenga los botones de Arriba (Up) o Abajo (Down) para ajustar la persiana al nuevo límite. **4)** Presione y sostenga mi botón (My button) hasta que la persiana se mueva.

NOTA : Pour allonger la durée de vie de la pile, régler le store de façon à ce qu'il se trouve légèrement au-dessus du rebord de la fenêtre pour la limite inférieure et légèrement au-dessus de la hauteur maximale pour la limite supérieure.

1) Appuyer sur le bouton Up (vers le haut) ou Down (vers le bas) sur la télécommande. Le store se déplace jusqu'à la limite supérieure ou inférieure préréglée. **2)** Simultanément maintenir appuyés à la fois le bouton Up et le bouton Down jusqu'à ce que le store tressaute. **3)** Maintenir appuyés le bouton Up et le bouton Down pour régler le store sur une nouvelle limite. **4)** Maintenir appuyé le bouton My jusqu'à ce que le store tressaute.

